

## Master Syllabus

### ASL 2201 - Interpreting I

**Division:** Liberal Arts, Communication and Social Sciences

**Department:** American Sign Language

**Credit Hour Total:** 3.0

**Lecture Hrs:** 3.0

**Prerequisite(s):** ASL 1101 AND ASL 1228

**Date Revised:** February 2016

---

### Course Description:

An introduction to the theories and models of interpreting, cognitive process techniques, interpreting logistics and strategies, as well as the code of professional conduct and all aspects of confidentiality.

### General Education Outcomes:

- ▣ Critical Thinking/Problem Solving Competency
- ▣ Values/Citizenship/Community Competency
- ▣ Information Literacy Competency

### Course Outcomes:

#### Cognitive Processing

Demonstrate basic cognition processing skills when interpreting between target and source languages.

**Assessment Method:** Performance appraisals

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on performance rubrics.

**Assessment Method:** Simulations

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on simulation rubrics.

#### Conceptual Accuracy

Demonstrate the conceptually accurate use of both ASL and English vocabulary that is relevant to the interpreted discourse.

**Assessment Method:** Performance appraisals

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on performance rubrics.

**Assessment Method:** Simulations

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on simulation rubrics.

#### Professionalism

Develop an awareness of the Code of Professional Conduct and how it is employed while interpreting.

**Assessment Method:** Locally developed exams

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on locally developed exams.

#### Interpreting Models

Develop an awareness of the various interpreting theories and models in current practice.

**Assessment Method:** Locally developed exams

**Performance Criteria:**

Student must earn an "C"/80% or better on locally developed exams.

### Outline:

Interpreting theories and models

Entry level cognitive processing techniques

Use of conceptually accurate ASL and English vocabulary

Logistics related to interpreting environment

Code of professional conduct